

Total No. of Printed Pages—5

**4 SEM FYUGP MINBNL4**

**2 0 2 5**

( June )

**BENGALI**

( Minor )

Paper : MINBNL4

( ব্যবহারিক বাংলা ভাষা )

*Full Marks* : 60

*Time* : 2 hours

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

**প্রথম একক**

১। এককথায় উত্তর দাও (যে কোনো দুটি) : ১×২=২

(ক) 'বানানবিধি' কথাটির অর্থ কী?

(খ) বাংলা বানানবিধির সপক্ষে মত পোষণ করা একজন সাহিত্যিকের নাম বল।

(গ) সূচীপত্র/সূচিপত্র—বানানবিধি অনুযায়ী কোনটি শুদ্ধ?

( 2 )

- ২। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৪
- (ক) বাংলা বানানের ক্ষেত্রে বানানবিধির প্রয়োজন কেন, বুঝিয়ে দাও।
- (খ) বিদেশি শব্দের ক্ষেত্রে বাংলা বানানবিধি কী ধরনের প্রয়োগের কথা বলে, দু-চারটি উদাহরণ দিয়ে বুঝিয়ে দাও।

- ৩। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৯
- (ক) বাংলা বানানবিধি অনুযায়ী শব্দের ব্যবহারের ক্ষেত্রে যে নিয়মগুলির উল্লেখ রয়েছে তার কিছু নিয়ম উদাহরণ সহকারে আলোচনা কর।
- (খ) বাংলা বানানবিধির সৃষ্টির পেছনে যে ঐতিহাসিক প্রেক্ষাপট রয়েছে তার পরিচয় দাও।

### দ্বিতীয় একক

- ৪। অতি সংক্ষেপে উত্তর দাও (যে কোনো দুটি) :  $1 \times 2 = 2$
- (ক) প্রতিবেদন কী?
- (খ) বিজ্ঞাপনের যে কোনো একটি সুবিধার কথা উল্লেখ কর।
- (গ) বৈদ্যুতিন মাধ্যমের একটি বৈশিষ্ট্যের উল্লেখ কর।
- ৫। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৪
- (ক) বিজ্ঞাপনের ভাষা কেমন হওয়া উচিত তা সংক্ষেপে লেখ।
- (খ) আধুনিক সমাজে গণমাধ্যমের গুরুত্ব কতটুকু সে সম্পর্কে সংক্ষেপে তোমার মতামত প্রকাশ কর।

( 3 )

- ৬। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৯
- (ক) বর্তমান ব্যস্ত জীবনধারায় 'ফাস্টফুড' খাওয়ার যে প্রবণতা দেখা যায় সে সম্পর্কে একটি প্রতিবেদন প্রস্তুত কর।
- (খ) তোমার বিভাগে আগন্তুক 'ভাষা দিবস' উদযাপন অনুষ্ঠানে উপস্থিত থাকার আবেদন জানিয়ে একটি আমন্ত্রণ পত্রের নমুনা প্রস্তুত কর।

### তৃতীয় একক

- ৭। এককথায় উত্তর দাও (যে কোনো দুটি):  $1 \times 2 = 2$
- (ক) প্রফ কী?
- (খ) প্রফ সংশোধন যিনি করেন তাকে কী বলে?
- (গ) '#'—প্রফ সংশোধনের সময় এই চিহ্নটির অর্থ কী?
- ৮। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৪
- (ক) প্রফ সংশোধনের ক্ষেত্রে কোন্ কোন্ বিষয়ের প্রতি নজর রাখা প্রয়োজন?
- (খ) প্রফ সংশোধনের কাজে ব্যবহৃত যে কোনো চারটি সাংকেতিক চিহ্নের উল্লেখ করে তার ব্যবহারবিধি তুলে ধর।
- ৯। প্রফ সংশোধন কর : ৯
- পাণ্ডুলিপি :

নীরদ নয়নে নীর ঘন সিঞ্চনে  
পুলক-মুকুল অবলম্ব  
শ্বেদ-মকরন্দ বিন্দু বিন্দু চ্যুত  
বিকশিত ভাব-কদম্ব।

প্রশ্ন :

নিরদ নয়নে নীর ঘন সিঞ্চনে  
পলক-মুকুল-অবললস্ব ।  
সেদ-মকরন্দ বিন্দুবিন্দু চূ যত  
বিকশীত কদম্ব ।

উক্ত প্রশ্নটি তুলে নিয়ে পাণ্ডুলিপির সঙ্গে মিলিয়ে চিহ্ন সহযোগে  
প্রশ্ন সংশোধন কর ।

### চতুর্থ একক

- ১০। অতি সংক্ষেপে উত্তর দাও (যে কোনো দুটি) : ১×২=২
- (ক) অনুবাদ কী ?
- (খ) 'লক্ষ্য ভাষা' কাকে বলে ?
- (গ) বাংলা সাহিত্যে একটি অনূদিত গ্রন্থের নাম লেখ ।
- ১১। যে কোনো একটি প্রশ্নের উত্তর দাও : ৪
- (ক) অনুবাদের মূল প্রকারভেদ কয়টি ও কী কী? এদের মধ্যে  
কী প্রভেদ রয়েছে তা সংক্ষেপে উল্লেখ কর ।
- (খ) অনুবাদের ক্ষেত্রে একজন অনুবাদকের যে দায়িত্বগুলি  
রয়েছে সে সম্পর্কে সংক্ষেপে আলোচনা কর ।
- ১২। নিচের যে কোনো একটি অনুচ্ছেদের বাংলা অনুবাদ কর : ৯
- (ক) Man cannot live alone. He wants  
persons with whom he can mix and  
converse freely, exchanging thoughts  
and ideas, hopes and fears. But  
everybody with whom we mix and  
converse is not a friend in the true

sense of term. Some gather round us only in our prosperity for their self-interest. There are certain individuals who close to surround us and remain in our company solely during times of prosperity, but they make distance in time of our misfortune.

- (খ) মোব মনত আছে, প্রথমবারের বাবে যেতিয়া মই এইখন চহৰলৈ আহিছিলোঁ, বৰ্তমানৰ দৰে চাৰিওফালে বিশাল বিশাল অট্টালিকাবোৰ নাছিল। অৱশ্যেই, দুই-তিনি মহলীয়া কেবাটাও ঘৰ নিৰ্মিয়মান অৱস্থাত আছিল। অট্টোচালকজনে আমি কোৱা মতে নিৰ্দিষ্ট ঠিকনালৈ লৈ আহিছিল। পুৰণি কাঠৰ দুমহলীয়া ঘৰটোৱেই আমি বিচাৰি অহা ঠিকনাটো। প্ৰকাশৰ সৈতে মোৰ বিয়াৰ চাৰি মাহো হোৱা নাছিল তেতিয়া। প্ৰকাশৰ ট্ৰেন্সফাৰৰ খবৰটো পাই দেউতাই ফোনযোগে জনাইছিল যে চহৰখনত দেউতাৰ সম্পৰ্কীয় মোমায়েকৰ এটা ঘৰ আছে। এনেয়ে তাত কোনো নাথাকে এতিয়া। মাজে মাজে মোমায়েকে ব্যৱসায়ৰ কামত অহা-যোৱা কৰি থাকে। আমি দেউতাই দিয়া ঠিকনামতে দেউতাৰ সম্পৰ্কীয় মোমায়েক মানে ককাদেউতাৰ ঘৰখনলৈ দেখা কৰিবলৈ আহিছিলোঁ।

★ ★ ★